

بویوک مجله

نومرو
۵

پنجشنبه کونلری چیقار ادبی و علمی مجموعه در

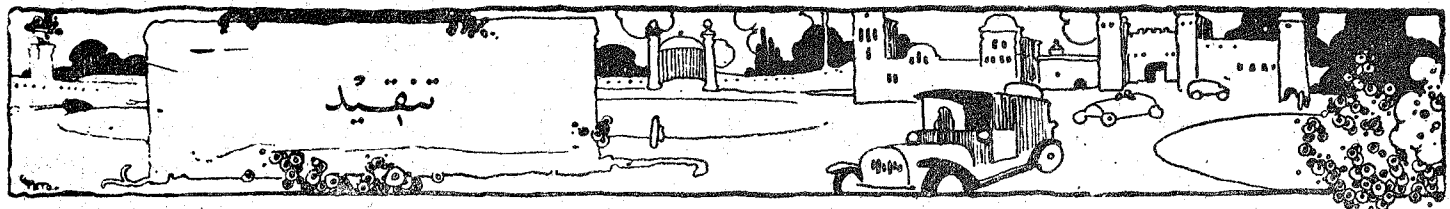
اداره خانه سی : جفال اوغلنده اجتهاد اونده

نومرو : ۱

[[مدیر و امتیاز صاحبی م . زکریا

سزسی

۱۰ غروشددر



تنقید

بحث ایدرکن ، بردن بره « افه احمد » سازیله ایجری کیریور . براز چالمه سی ایچون هپ یالواریورلر . اوده ، براز نالاندقدق سوکرا بیکنازک عشقیله سوله دیکی تورکولردن بری چالیور . آرتق تحمل ایدمه یی « حمزه » بردن بره یرندن فیرلایه رق افه لک اوکنه برپارا آتیور . و باغیریور : « چال » برده بیکنازم ایچون افه چال ! ، آرتق ایکی جوشغون عاشقک بربری اوزرینه آتیلمه لرینی منع ایدمه ک هبج برقوت یوقدر . احمد ، حمزه لک ویردیکی خنچری چکوب فیرلایور ؛ و کندی خنچری کورور کورور حرکتسز قالان « حمزه لک » قولنه سابلایور . « حمزه » ، « بکا دشمن اولمش نیم خنچرم » دینجه ، « احمد » نه فنا برایش یایدیقک فرقه واره رق بووک برتاثرطوبعشدر ؛ فقط هبج رشیشه ، حتی عفو دیلمه مک وقت قاله دن قره قوللغجیلر کلوب احمدی کوروریورلر .

اوجنی برده ده بنه « بیکناز » له « فاقه » یی وایلک برده ده کی ده قورک عینی کوریریورز . کیجه یاریسی اولدینی حالده ، ایکی قادین حالا یا تامشیر ، صرافله قونوشمقده درلر . آرا لرنده کی محاوره دن ، حمزه لک یارالاندینی کوندن بری اولوب بیتن شیرلی اوکره نیورز : « بیکناز » آرتق کندیسی « حمزه » یه تسلیم ایتش ؛ شو شرطله که اوده « احمد » ی تولومدن قورناره جق ؛ لاکن حالا اکیسندن ده خبر یوقدر . « فاقه » متادی صورتده « بیکناز » ی « حمزه » یله برابر یاشامقده تشویق ایدیور حتی « بیکناز » ده فرقه وارمق سزین یاواش یاواش اوفداکار ، قهرمان کنجه قارشو روحنده برتاغیل دویمقده در . تمام بوقونوشمه ائاسنده بردن بره « افه احمد » اورتیه جیقیور : آرتق تولومی محقق اولدینی ایچون وداع مقصدیله کلدیکنی آجی ، مؤثر برلسانه آکلیور . بو آجی صحنه دوام ایدوب دورورکن ینه قانی لک چالندینی و « حمزه » لک شن وشاطر ، سربست برادا ایله کلدیکنی کوریریورز . بو حال قارشیسنده قیصقناچلقدن جیلدیرمق درجه لرینه کلن « احمد » ی تسکین ایچون « بیکناز » و « حمزه » لک اونی قورنارمه کلدیکنی سولیور ؛ « احمد بوکا پک ائنا عاقله برابر بکلیور . « احمد » ی اوراده کورونجه براز شاشیران « حمزه » ، دده سیله برابر حضوره چیقوب احمدک عفو ایچون فرمان آلدینی آکلیور . لاکن « افه » بو حیات مژده سی قارشیسنده سونمکدن چوق اوزاقدن ؛ چونکه اوج کوندن بری ، « حمزه » ایله « بیکناز » آراسنده ناصل بر رابطه حاصل اولدینی ، آرا

« حمزه لک » اسمنده کنج برورم ایلی دلیقانلیسی جیقیور : « بیکناز » . قولاندن عاشق اولارق نا طونا بولرندن قالان بولیقانی بولده کلرکن برورانه سکز کیشیک هومنه اوغرامش ، ساعتلرجه دوکوشدن سوکرا مغلوب اولق اوزره ایکن اسمنی سوله مه یی بریکچری امدادینه کلش ، کندی قورنارمش ، حمزه ده بلندکی الماسلی خنچری اوکا هدیه ایتش ... صاف ، قهرمان دلیقانی « بیکناز » ی طونه ، دده سی محمود یاشانک جیفنلکارسنه دعوت ایتکده در . « بیکناز » بودعوته استرا ایله جواب ویردیکی صراده بردن بره قانی چالنیور : « افه » لک کلدیکنی آکلایان « فاقه » ، بر فخاله میدان ویرمه مک ایچون « حمزه » یی ایرتسی آقشام کله سی سردیله آوتورق کوریریور . دردنجی مجلسده « بیکناز » و « فاقه » ، افه یه کچ قاله سنک سببی صورونجه ، دمن « حمزه » یی



بوکون برنجی دفعه اولارق دارالیدایع هیئت تشلیه سی طرفندن وضع صحنه ایدیلجک اولان بیکناز مؤلفی

یوسف ضیا بک

قورناراک « افه احمد » اولدینی آکلیورز ؛ اوده وقمه یی برداها آکلدقدن سوکرا خنچری کوریریورز بردن بره ایچکی تپسیسی فلیور ایچمه ک باشلیورلر .

ایکنجی برده ، اودورک حاووضلی قهوه لرندن برنده کچور . یکچیریلر اورتی لک فنانقدن ، ذوق وصفالمرندن ، حتی « ندیم » دن شکایتی برلسانه بحث ایدیورلر . اوئاده قهوه یه کیرمک اوزره اولان « حمزه لک » ، ایچلرندن بریک نظر دقتی جلب ایدمه ک سوریریور ؛ دیکرلری « بیکناز » ه عاشق اولدینی سولیورلر . حالبوکه « بیکناز » له « افه احمد » ک ماجراسی تکمیل دیلدرده دستاند . « حمزه » اونلره استانبولک کوزلکلرندن و « بیکناز » دن

بیکناز

یوسف ضیا بک - اوج پردلک منظوم فاجعه - ٧٦ صحیفه - قناعت مطبعه سی

صوک نسل شاعرلری آراسنده یکی وزن ایله ایلک پیسه سی یازمق شرفی ، یوسف ضیا بک نصیب اولدی . باشقا تورلو اولسه ، شه سز ، غریب اولاجدی : چونکه کنج شاعرلر آراسنده مجاوزتی - ته قنیت اعتباریله - اونک قدر موفقیتی وقولای قوللانان ، اونک قدر هر موضوعده وهر شکلده یازان کیمسه یوقدر دییه بیلر . وایشته « آقندن آقینه » شاعرینک بوتون قصو - ولری ، بوتون ضربلری بوراده در . شعری ، روحکده دین والی بر احتیاجی کی دکل ، غیله لک براکنجه سی یاخود بر ته قنیت عمارسه سی تلقی ایتدیکی ایچون ، هرتورلوموضوعلر اوزرنده مو - ققیته یوروته ییلن یوسف ضیا بک ، تماشا ادبیاتنه آتیلمله چوق دوغرو بر حرکتده بولوندی : نظم لسانه قوتل تحکمی وشعرلرنده اسکیدن بری ده رینلکدن زیاده سطحی بر کوزله لک موجود اولاسی . اونک بوساحه ده کی موفقیتی بووک بر مقیاسده تأمین ایده بیلر صانیورم . چونکه عاشا شاعری اولق ومنظوم پیسه لرینی خلفه لدله ، علاقه یله دیکله ته بیلک ایچون اولامیز ، پوروزسز برلسان ، قوتل بر نظم قابلیتی الهه ایتک ، سوکراده . قارا کلک وده رین موضوعلردن ، حتی مصراعلردن ساقینمق ایجاب ایدر . سلامت ووضوح : ایشته تماشا شاعرلری ایچون اک بووک ایکی موفقیت شرطی ! سائر قصورلرینه رغما بو ضربی بوتون شعرلرنده کورسره یوسف ضیا بکک تماشا ادبیاتنده موفق اولاسی امکای ، کور - ولیورکه چوق بووک بر نسبتده موجوددی ؛ « بیکناز » بومکانک تحقنه سبب اولدی .



« بیکناز » احمد ثالث دورینک های وهوی آراسنده « سعد آباد » عالمزنده پارلامش ، دیلله داستان اولمش کنج وچوق کوزله برقا . دیندر ، حیاتی ینه عینی عالمزده کچیرمش کچکین بر آرقاداشیله ، « فاقه » اسمنده رقادیلله برابر اوتوریور . ایلک برده ده آرا لرنده کچن بر محاوره دن آکلیورز که هوای مشرب « بیکناز » ، کندیسنه هرتو - رلودیده وطننه تأمین ایده سیله جک بکلره یاشالره رهما ، « افه احمد » اسمنده بابایکیت بر یکچیری عاشقنی سولیور . فلکک ایی وفتا کونلرینی کوروب کچیرمش تجزیه لی ، منفعت پرست « فاقه » ، بویه بر سرسری به کوکل قایدیردیفندن دولابی اونی مؤاخذه ایتکده در . تمام بواشاده اورتیه



یوسف ضیا بک یوکون دارالادب هیتی طرفندن
تمثیل ایدیلرک اولان بویه سنده اخیر ایدیتی بعض علاوه لری
نشر ایدیورز . بوعلاوه مطبوع ارده موجود دکدر .
قارقلرکزک کتشی آئیده کی صورتده تصحیح ایللری رجا
اولور :

برنجی پرده تک صوکنه :

احمد

ایچلم کولکلر بختیار اولسون ..
خدمتچی تپسی بی ماصه تک اوستنه براقوب چکیلیر ..

احمد

بیکناز ، قدح لری دولور باقلم
« فائقه به دهرک »

کل تیزه قارشیمه . براز چاقلم !
فائقه

یکی ، شرفکه آنایم برک .
« ایچرلر .. »

احمد

منه لردن فلان هیچ یوقی ایستهک ؟
فائقه

تکلیف یوق آجام ، کیفکه باق سن !
احمد

ایچکیده زور اولماز ، ناصل ایسته رسهک !
فائقه

اوله یا . هله سز اکلنه دورک ،
بنینه کلیم ..

احمد

های های ، بوورک !
« فائقه کیده .. »

بیکناز

احمد ، نهایت بز بزه قالدق .
احمد

شو قبه فلکدن برکیجه چاللق !
بیکناز

بو آقشام نه قدار چهرهک المی ،
سویه ، نیچین ینه کوزلرک علی ؟

احمد

کل یاوروم ، قلمک سسنی دیکله ،
ینه باغرم دولو سنک دردکله !

بیکناز

آکلات یاواش یاواش ، او مزکده باشم ،
عشقهکی دیکلرکن آقسین کوز یاشم !

احمد

صاندم که محبت قلبه یار اولور ،
سوه نلر مطلقا بختیار اولور ،

ایلاک تونجه دوشدمدی براز امیده ،

اوج سمدان داهای واضح و داهای جانلی اولارک
یاشامقده در .

شخصلرک روحی سبجه لرینه عائد بومطالعه لردن
باشقا ، ترتیب و تفرعاته عائد سائر برطاقم قصورلر
داها کوزه چارپیور : بوراده تفصیلاته کیریشمه مکله
برابر شونی سوبله لم که یوسف ضیا بکک اودور
حیاتی لایقوله بیلیمه دیکی ، اثرنده اودوره
عائد خصوصیتلردن هیچ بری موجود اولمامه سبله
پک قولای آکلاشیلیور . صوکرک قهوه ده
یکچیرلرک بیه سله هیچ علاقه سی اولدینی حالده
زماندن شکایت ایتله لری ، « حمزه بک » کی اصیل
رکنجک یکچیری نفرلرینه عائد قهوه به کیمه سی ،
« احمد » ک چوق اهمیتسز بر جرح نتیجه سنده
اعدامه محکوم ایدیلر سی ، « حمزه » نک - تصادفاً
اوصیراده استانبولده بولونان دده سیله برلکده
حضوره کیرمه سی ... خلاصه بوتون بونلر
پیهس ایچون برر قصوردر . او دورده هر
اجتماعی سوبه به کوره آیری قهوه لر اولدینی کی
یکچیری قهوه لرینه ده برآدم یارالانیر یارالانماز
کیسه خبر ویرمه دن حکومت مأمورلرینک
یتیمه سی اصلا قابل اولامازدی ؛ محمود پاشانک
استانبولده بولونماسی نه قدر مناسب ایه ، طو-
رونیه لر برابر حضوره جقه رق عفو فرمائی آلاماسی ده
اوقدر امکانشیدی ... صوکرک یکچیری قهوه -
سنده « آفه احمد » ک سوبله دیکی پارچه « شرق »
دکل « تورکو » در .. الخ .

ایشته شوقیه ایضاحات کوسته ریورک
« بیکناز » ده دقتسزک واهتاسزلق اثری
اولارک بوکی برطاقم قصورلر واردر . لکن
بونلر رغماً بوکا موفقیتسز برائر دیسه مه یز .
هله بزم تماشا ادبیاتزده کی سائر محصورلره
باقنجه ، یوسف ضیا بکی موفقیتندن دولایی
تبریک ایتک ضروریدر . لسان و نظم اعتباریه
یاکزر ، تقطیع لرینی محاوره نک ایجاباته ایدورمش
اولامقدن باشقا مان هیچ برقصوری بولونامایان
بواری مل ادبیات جریانک تماشا طالعده بکی
برموفیتی کی تلقی ایده ییلر ؛ چونکه صنعیلکی
صحنه ده بوسونون صیرتان عروض وزنی تماشا
حیاتندن قطعی صورتده قوومق ، آنجاق بوکی
محصوللره قابل اولاجقدر . یوسف ضیا بک ،
بوندن صوکرک یازاجتی منظوم بیه سلرده بواپک
اثرنده کی قصورلردن قور تولغه جدی واهتاملی
برصورتده چالیشیرسه ، تماشا حیاتنده آجدینی بومهم
مجادله دن ، شبه سز ، بووک برموفیتله جیفه ییلر .

کوسیلی زاده محمد فؤاد



لرنده کی لایالی و صمیمی معامله دن سزمشدر .
« احمد » روحاً قورقوج برمجادله ده ایکن تلاشله
قوشان خدمتچی ، جلادلرک کلدیکنی خبر
ورسور ؛ و « حمزه » مغرور بر طور ایل
فرمانی اوکا اوزاتیور . فقط فرمانی آلان مغرور
« آفه » ، قانی به دوغرو کیدرکن اونی مومک
آلونه طوتوب یاقیور و « بیکناز » له « فائقه » به
نفرت واستحقاق دولور نظرله باقدقدن صوکرک
کندینی جلادلره تسلیم ایدیور ...



یوسف ضیا بکک منظوم بیه سی ، تاریخی
برچریوه ایچنده ، بزه عشق و حتر صک رقاچ
شکلنی جانلی ، موفقیتلی برصورتده کوستمکده در .
وقعه نک چوق بسط وهر تولونالی تفصیلاتدن محروم
اولماسنه رغماً ، پیهس پک ای ومان هیچ سوروکله
مکسزین جریان ایدیور ؛ « بیکناز » ک یوسف
ضیا بک طرفندن یازیلش ایلک تماشا اثری اولدینی
دوشونورسه ک ، بوقدر برقصوری معذور
کورمکده تردد ایتیز . ایلک پرده له ایکنجی
پرده نک اوله بردن بر . عادتاً طامدن دوشر
کی بیتدیکنی کورن شاعر ، کتابنک طبعندن
صوکرک یایدینی علاوه لرله اوقصوری کده رمه به
موفق اولمشدر . معافیه « بیکناز » ده بندن
باشقا داهای مهم قصورلر یوق دکل : مثلاً
« بیکناز » ک « آفه احمد » قارشى اولان
رابطه سنک سببی ، ماهیتی ، قوتی واضح اولرک
آکلاشیلامیور ؛ نیته کیم اونک « حمزه » به
مناسبتی ده پک سهم اولارک اوکره نیورز ؛
عجبا ایلک ملاقاتی متعاقب ، قهوه ده یارالانجه به
قدر نه قدر زمان کچدی ، آزارنده کی رابطه
نه قدر ایلرله دی ؟ مجهول ! صوکرک اوج کون
ایچنده ناصل اوقدر صمیمی ولایالی اولدلر ؟ ..
اوده مجهول ! « بیکناز » اوله کورونیورک
« احمد » ی قورتارمق ایچون کندینی اوکاتسلیم
ایتمشدر ؛ اوله پیه ناصل اولیورده « فائقه » به
قونوشورکن ، کندی روحنده « حمزه » به
قارشى بکی برشی دودیتنی اعتراف ایدیور ؟
بویه بررابطه نک اوج کون ایچنده دوغوب ،
قوتله نوب میدانه جیفه سی ، حقیقه « برطلم » له
قابل اولایلیر بوتون بونلردن باشقا ، « حمزه » ک
بیکنازله قولاقدن عاشق اولماسی وقارده قیشده
قالقوب استانبولده کلسی ده چوق « مصنه » بر
شیدر . نیته کیم قیصقناچ ، آتشین « آفه » نک
ک صوکرک کی علوی فراغتی کی ، داهای ایلک
پرده ده کی بدین سودا تلقیسی ده چوق اعتراض
ایدیلر بیه جک برماهیتده در . بجه ، بو اوج
شخصیت آراسنده ک موفقیتسزی ، « آفه احمد » در ؛
حالبوکه بو یکچیری عاشق چوق جانلی ، موفقیتلی
برصورتده یاشانیله ییلر دی . « بیکناز » ، حتی
« حمزه بک » ، بوتون قصورلرله برابر ، اوندن
داها موفقیتله کوسترله بیلیمشدر . « فائقه » به
کلنجه ، ایکنجی بلانده اولان بوقادین ، دیگر